

Instructions de montage

pour

Opérateur de porte **Monitor 99VF**

Rétablir

en

TSG

Historique

N°.	Ver.	état	rédacteur
1	1.0	13.09.10	CSA
2	1.1	09.12.15	JE
3	1.2	30.12.19	CSA



Fordern Sie die Umbauanleitung **auf Deutsch** an,
indem Sie den QR Code einscannen.



Get the operating instruction **in English**
by scanning the QR code.

Langer & Laumann Ing.-Büro GmbH
Wilmsberger Weg 8
48565 Steinfurt
Germany

Tel.: +49 (2552) 92 7 91 0

www.lul-ing.de
info@lul-ing.de

© 2019 **Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH** Tous les droits réservés

Ce manuel et le produit décrit ici sont protégés par les droits d'auteur de **Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH** et ses fournisseurs. Conformément aux lois du droit d'auteur, ce manuel ne peut être copié ou imprimé sans l'autorisation écrite de **Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH**, sauf pour l'usage du produit ou pour faire des copies pour sa propre utilisation. Toutefois, cette exonération ne s'applique pas aux copies qui sont créées par des tiers ou vendues à eux. Cependant, tout le matériel acheté (avec toutes les copies) vendus à des tiers, être remis ou prêt mis à disposition. Conformément aux dispositions de la Loi, la traduction de ce manuel est également par définition une copie.

Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH décline toute responsabilité sur le contenu de ce manuel. Il décline toute action en justice, quel que soit le motif. **Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH** n'est pas responsable d'erreur dans ce manuel ni des dommages indirects ou consécutifs ni des performances lors de l'utilisation. **Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH** se réserve le droit de modifier ce manuel sans préavis.

Datei: 1.20.31000_Umbauanleitung_Monitor99VF_auf_TSG_V1.2_fr.docx
Druckdatum: 30.12.2019 08:23:00

Sommaire

1	Informations général	4
1.1	Instructions de montage	4
1.2	Les droits de fournisseur	4
1.3	Remarque dans l'instruction de montage	4
1.4	Personnel qualifié selon VDE 0105 ou lois nationales	4
1.5	Exigences du personnel	4
1.6	Explication des symboles	5
2	Prendre mesure	6
3	Avantages	6
4	Outillage nécessaire	6
5	Instructions de montage	7
6	Images	8
7	Contact	14

1 Informations général

1.1 Instructions de montage

Ce manuel devrait vous aider à installer et régler l'opérateur de porte TSG et à mettre en service ses composants. Ce manuel contient des informations importantes pour installer correctement et en toute sécurité le TSG, appareil de commande de la porte pour la mise en service. Cette notice est destinée pour les étapes de montage mécanique. Le raccordement électrique, la mise en service et le réglage du TSG ne sont pas inclus dans cette instruction.

1.2 Les droits de fournisseur

Pour ce dossier technique, nous nous réservons tous les droits. Sans notre accord préalable, il est interdit de copier, mettre à la disposition des tiers ou autrement utiliser sans autorisation. Pour toute modification, vous devez avoir notre autorisation reçue par écrit préalable.

1.3 Remarque dans l'instruction de montage

Observer impérativement toutes les remarques dans la notice de montage.

1.4 Personnel qualifié selon VDE 0105 ou lois nationales

Les personnels qualifiés sont les personnes qui du fait de leur formation, de leur expérience, ont reçu un enseignement qui connaissent les normes, les règlements de prévention des accidents. Ils ont été désignés par les responsables de l'usine pour effectuer le travail nécessaire.

1.5 Exigences du personnel

Respectez la loi en vigueur dans ce manuel pour la sécurité et la prévention des accidents. Le personnel responsable des installations doit assurer de la sécurité:

Seul le personnel qualifié peut intervenir sur l'opérateur de porte TSG.

- L'ensemble du personnel qui travaille sur l'opérateur de porte TSG doit connaître tous les avertissements et les mesures qui sont mentionnés dans la présente spécification pour l'installation, l'utilisation et le fonctionnement de l'opérateur de porte TSG. Le personnel non-qualifié est absolument interdit de travailler sur l'opérateur de porte TSG.

- Le personnel doit avoir les connaissances de premiers secours ainsi savoir où sont situés les locaux de services d'urgence.

1.6 Explication des symboles



AVERTISSEMENT:

Danger qui peut provoquer des blessures corporelles graves ou mortelles.



ATTENTION:

Danger qui peut provoquer des blessures légères. Ce symbole peut aussi prévenir de dommages matériels possibles.



INFO:

Conseils et autres informations utiles.

2 Prendre mesure

Echange de l'opérateur de porte Monitors 99VF par un opérateur TSG  **Langer & Laumann Ing. Büro GmbH.**

3 Avantages

- Très économique avec un prix très avantageux.
- Remplacement facile et rapide d'une commande électronique et moteur défectueux contre un TSG de  **Langer & Laumann Ing. Büro GmbH.**
- **Peu** des pièces mécaniques nécessaires.
- Toutes les pièces nécessaires sont incluses dans un Kit pré à installer.
- Le remplacement se réaliser **très rapidement et facilement.**
- Le câblage électrique peut être réalisé par des installateurs peu expérimentés.
- Réglages des paramétrages **sans aucune terminal (Key-Pad)** nécessaire, tous les paramètres peuvent être facilement régler avec une molette dans l'appareil.
- Le **calibrage est très facile.**
- Les nombreux kits et les pièces détachées sont dispo en stock de  **Langer & Laumann Ing. Büro GmbH.**

4 Outillage nécessaire

Forets à métal 6, 9, 11mm
Clés plates 8, 10, 13, 17
Tournevis
Pince coupante

5 Instructions de montage



INFO :

Les étapes de montage indiquées ci-après sont de simples recommandations. Cette liste n'est en aucun cas exhaustive.

1. Démontage de l'entraînement existants, y compris le moteur avec poulie de courroie (voir Img. 3: Monitor moteur avec poulie de courroie démonté. / page 9).
2. Dévisser les vis extérieures d'ensemble moteur/courroie et déplier les deux pièces (voir aussi Img. 4: Démontage du support de l'entraînement de courroie / page 9).
3. Démonter la poulie d'entraînement (voir aussi Img. 5: Démontage de poulie d'entraînement / page 10).
4. Enlever la clavette de l'arbre puis retirer l'arbre avec le pignon (voir Img. 6: Arbre, pignon et clavette démonté. / page 10).
5. Insérer la douille dans le nouveau support et serrez. Puis l'arbre ré-insert (voir aussi Img. 7: Visser la douille dans le nouveau support et insérez à nouveau l'arbre. / page 11 et Img. 8: Arbre et pignon, vue arrière / page 11).
6. Insérer entraînement TSG dans le support, mettre la courroie en place (voir aussi Img. 9: Insérer l'entraînement TSG avec la courroie dans le support / page 12).
7. Mettre la courroie en tension et serrer l'entraînement TSG (voir Img. 10: Serrer la courroie en tension et fixer l'entraînement TSG par les visse / page 12)
8. Fixer le nouvel entraînement à courroie sur l'opérateur, mettre la courroie en tension (voir aussi Img. 11: L'entraînement TSG assemblé sur l'opérateur de porte / page 13).
9. Calibrage électronique du TSG. Il faut noter, que tant dans la position ouvert et fermée, existe une d'arrêt (butée) fixe. Pour plus amples mise en service et le raccordement électrique est réalisé à ce point, voir notre mode d'emplois du TSG.

6 Images



Img. 1: Original l'opérateur Monitor 99VF (ici:telescopique central)



Img. 2: L'opérateur Monitor 99VF, vue arrière



Img. 3: Monitor moteur avec poulie de courroie démonté.



Img. 4: Démontage du support de l'entraînement de courroie



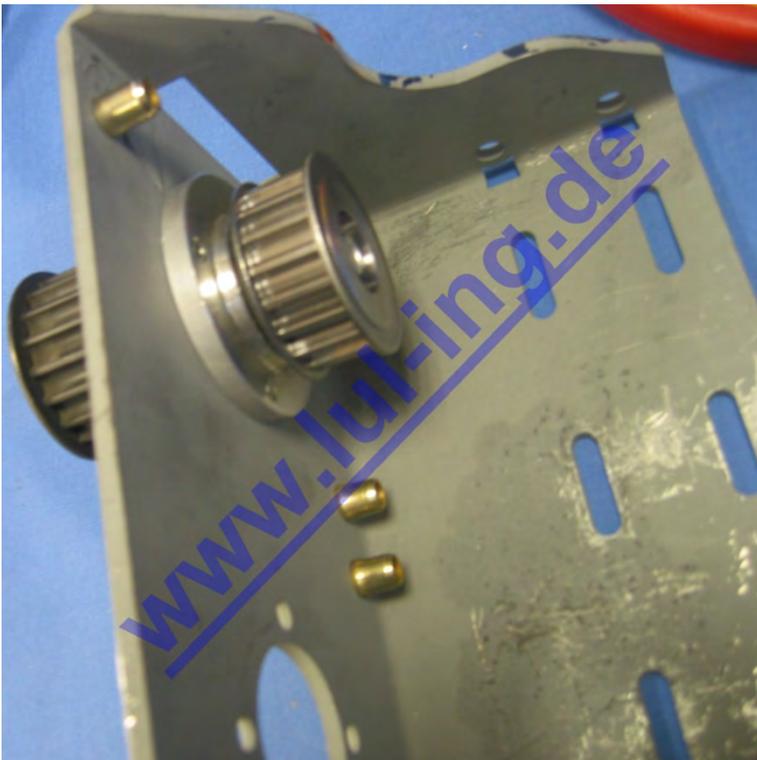
Img. 5: Démontage de poulie d'entraînement



Img. 6: Arbre, pignon et clavette démonté.



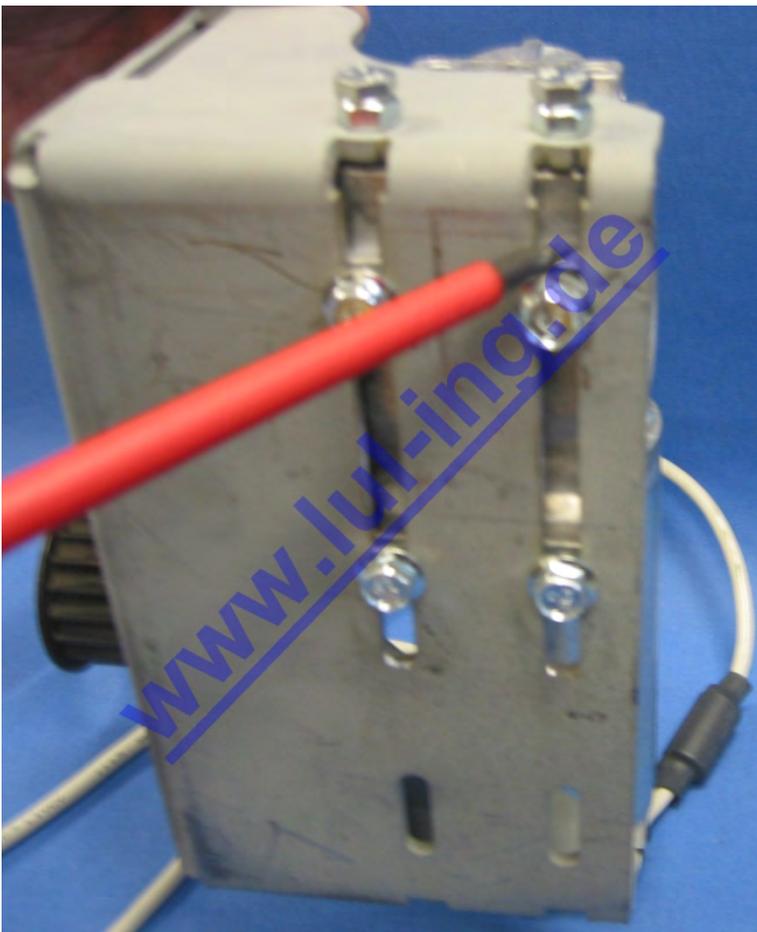
Img. 7: Visser la douille dans le nouveau support et insérez à nouveau l'arbre.



Img. 8: Arbre et pignon, vue arrière



Img. 9: Insérer l'entraînement TSG avec la courroie dans le support



Img. 10: Serrer la courroie en tension et fixer l'entraînement TSG par les visse



Img. 11: L'entraînement TSG assemblé sur l'opérateur de porte



Img. 12: L'entraînement TSG assemblé sur l'opérateur de porte

7 Contact

Langer & Laumann Ing.-Büro GmbH
Wilmsberger Weg 8
48565 Steinfurt
Germany

Tel.: +49 (2552) 92 7 91 0

www.lul-ing.de
info@lul-ing.de